

۱- عَيْنَ الْحَالِ يَبَيِّنُ حَالَةَ الْمَفْعُولِ:

- ۱ «قرأ التلميذ درسه حول موضوع قرأتين المادّة دؤوباً.»  
۲ «يا أيّها الناس علّموا أولادكم مشفقين عليهم!»  
۳ «شاهدت في المستشفى الممرّضات ساهرات»  
۴ «شاهدت أزهار الحديقة مُعجِباً بجمالها!»

۲- عَيْنَ «لا» التّأْيِيدَ لِلْجِنْسِ:

- ۱ لا يُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ الْحَسَنَةَ بِالتَّفَاخُرِ!  
۲ ألا تعلم أنّ الله يرى أَعْمَالَنَا؟!  
۳ اليوم، لا طالبة في صفّنا الأخير!  
۴ لا أرى شيئاً أنفع من اكتساب العلوم المفيدة!

۳- «وَصَّى الْإِمَامُ (ره) الْمُسْتَضْعِفِينَ .....» عَيْنَ الْخَطَأِ لِلْفَرَاغِ:

- ۱ وهم راجيات راجياً ۲ راجياً ۳ راجين ۴ و هو راجٍ

۴- «لم يتدوَّق في الدُّنْيَا الْمَرْ وَالْحُلُو إِلَّا مَنْ يَجْتَنِبُ الْخُمُولَ!» عَيْنَ الْمُسْتَثْنَى وَ الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ:

- ۱ محذوف / «من» الموصول ۲ اسم موصول «من» / محذوف  
۳ «هو» المستتر / جار و مجرور «من يجتنب» ۴ المرّ و الحلو / «هو» المستتر في «يجتنب»

۵- عَيْنَ «لا» نَفْيِ:

- ۱ يا عاقل! لا تفكّر في شؤون الآخرين!  
۲ فلا تجعل باطن حياتك معادلاً لظاهر حياتهم!  
۳ فلا أحد إلّا و عنده مشاكل في باطن حياته!  
۴ لا يعلمها أحد إلّا الله تعالى!

۶- عَيْنَ الْعِبَارَةِ الَّتِي جَاءَ فِيهَا الْمُسْتَثْنَى مَنْصُوباً:

- ۱ لا يصبر على المصاعب إلّا من يتوكّل على الله!  
۲ لا تُجالس إلّا من يُرشدك إلى طريق الحقّ!  
۳ لم يكن في الصّفّ إلّا من يُحبّ الدّرس كثيراً!  
۴ لا يخاف من عاقبته إلّا من هُدى إلى الصّراط المستقيم!

۷- ■■■ عَيْنَ الْمُنَاسِبِ لِلْجَوَابِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:

عَيْنَ الصّحِيحِ لِلْفَرَاغَيْنِ عَلَى التَّرْتِيبِ: «يُظْهِرُ ..... الشَّمْسُ فِي الصَّبَاحِ ..... لِلسَّعْيِ وَ الْحَيَاةِ!»

- ۱ أشعة - منادياً ۲ شعاع - منادياً ۳ أشعة - منادياً ۴ شعاع - منادياً

۸- عَيْنَ الْعِبَارَةِ الَّتِي لَيْسَتْ فِيهَا كَلِمَتَانِ مُتَرَادِفَتَانِ:

- ۱ فَقَدَهُ فِي النَّارِ، فَأَنْقَذَهُ اللَّهُ مِنْهَا.  
۲ مَنْ شَاهَدَ حَوْلَهُ بِدَقَّةٍ رَأَى أُمُوراً تَسْتَحِقُّ التَّفَكُّرَ فِيهَا.  
۳ أَضْرُوا آبَاءَكُمْ فِي الْعَمَلِ وَ سَاعِدُوا أُمَّهَاتِكُمْ فِي أُمُورِ الْبَيْتِ.  
۴ إِنَّمَا الْفَخْرُ لِقَلٍ ثَابِتٍ وَ حَيَاءٍ وَ عَفَافٍ وَ أَدَبٍ.

۹- عَيْنَ الصّحِيحِ فِي نَوْعِ الْخَبَرِ:

- ۱ إِنَّ فِي الصّادِقِ التَّجَاةَ. (مفرد)  
۲ حَاوَلْتُ أَنْ أَصَدِّقَ كَلَامَ صَدِيقَتِي لَعَلَّهَا تُصَدِّقُ. (جملة فعلية)  
۳ اشْتَرَيْتُ ذَلِكَ الْفُسْتَانَ لِكَيْ لَيْتَكَ تُحْبِبْنِي. (مفرد)  
۴ لَا تَتَّقِلْ عَلَيْهِمْ، فَإِنَّهُمْ فِي الرِّخَاءِ وَ السَّعَادَةِ وَ لَا يَنْقُضُهُمْ شَيْءٌ. (جملة فعلية)

۱۰- عَيْنَ الْعِبَارَةِ الَّتِي حَرَكَتُهَا صَحِيحَةٌ:

- ۱ لِلْمُؤْمِنِ وَجْهٌ مُبْتَسَمٌ وَ قَلْبٌ فَرَحٌ.  
۲ الْإِنْسَانُ الْمَحْظُوطُ يَرَى السَّعَادَةَ فِي حُبِّ الْآخَرِينَ.  
۳ لَا يَنْسَى الْمَرْءُ أَصْدِقَاءَهُ حَتَّى عِنْدَ الْمَصَائِبِ.  
۴ الْمَرْأَةُ الْمُؤْمِنَةُ تَحْفَظُ لِسَانَهَا مِنَ الْكِبَرِ وَ التَّهْمَةِ.

۱۱- عَيْنَ التَّعَرُّبِ الصّحِيحِ:

- ۱ كاش مادرم را از بیرون رفتن منع نکند. یا لیت اُمّی ما مَنَعَتْنِي مِنَ الْخُرُوجِ مِنَ الْبَيْتِ.  
۲ مدیر جدید پرونده ما را نخواهد داد. لَا يُعْطِي الْمَدِيرُ الْجَدِيدَ مَلْفُنَا.  
۳ پدرم از بچه‌ها خواست روی دیوار بنویسد. طَلَبَ الْوَالِدُ مِنَ الْأَطْفَالِ أَلَّا يَكْتُبُوا عَلَى الْجِدَارِ.  
۴ چرا تکالیف را نمی‌نویسی که شب با خانواده‌ات به جشن تولّد بروی؟ لِمَ لَا تَكْتُبُ وَاجِبَاتِكَ لِكَيْ تَذْهَبَ إِلَى حَفْلَةِ الْمِيلَادِ مَعَ أُسْرَتِكَ؟

۱۲- مَا هُوَ الْخَطَأُ فِي أُسْلُوبِ الْحَالِ؟

- ۱ أَقَمْنَا الصَّلَاةَ مُشْكُورِينَ لِلَّهِ وَ نِعْمَهُ.  
۲ دَخَلْتُ الْفَتَاةَ مُبْتَسِمَةً فَجَلَسْتُ فِي مُقَدِّمَةِ الْفُرْقَةِ.  
۳ تَوَقَّفُوا عَنِ الضَّحِكِ فِي الصَّفِّ خَائِفًا مِنَ الْمَدِيرِ.  
۴ كَيْفَ أَجَابَ الطَّالِبُ الْأَسْتَاذَ؟ أَجَابَ وَ هُوَ مُتَأَكِّدٌ مِنْ أَجَابَتِهِ.

۱۳- ما هي الإجابة الصحيحة لتكميل العبارة:

«إِنَّ النَّاسَ فِي مَسِيرِهِمْ نَحْوَ أَهْدَاهُمْ الْقِيَمَةَ ..... نَمَازَجَ مِثَالِيَّةٍ ..... أَنْ يَجْعَلُوهُمْ أَسْوَأَ لَهُمْ.»

- ① يَحْتَوْنَ عَنْ، مُتَمَنِّين ② يَسْتَفِيدُونَ مِنْ، رَاجِعاً ③ يَفْتَشُونَ عَنْ، أَمَلاً ④ يُحِبُّونَ، خَائِفِينَ

۱۴- عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي تَحْلِيلِ وَ إِعْرَابِ الْكَلِمَاتِ فِي الْعِبَارَةِ:

«الْمُزَارِعُ رَجُلٌ صَادِقٌ وَ صَبَّارٌ وَ مُحْتَرَمٌ يَسْكُنُ فِي مَنْزِلٍ صَغِيرٍ فِي قَرْيَةٍ بَعِيدَةٍ.»

- ① المزارع: اسم فاعل / فاعل و مرفوع ② صَبَّارٌ: اسم تفضيل / صفة ③ مُحْتَرَمٌ: اسم مفعول / معطوف ④ صغير: اسم مفرد مذكر / حال

۱۵- فِي أَىِّ عِبَارَةٍ لَا يُوْجَدُ جَمْعٌ مَكْسَرٌ؟

- ① بَعْضُ الْكُتُبِ تُغْنِيَانِ عَنْ كُلِّ وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ مِنْ حَيْثُ إِعْطَاءِ الْمَعْلُومَاتِ. ② جَاءَ السُّبْحَانُ لِرِيزَارَةِ مَدْنَتِنَا السُّبْحَانِيَّةِ وَلَكِنْ الطَّقْسُ السُّبْحَانِيَّةُ لَمْ يَسَاعِدْهُمْ عَلَى ذَلِكَ. ③ اجْتَمَعَ الشُّحْفِيُّونَ مِنْ أَجْلِ مُؤْتَمَرٍ مُهِمٍّ فِي الْعَاصِمَةِ الْبَرِيطَانِيَّةِ. ④ مَرَّتْ عَلَيْنَا سَنَوَاتٌ عَدِيدَةٌ وَ لَمْ تَتَغَيَّرِ الظُّرُوفُ مَعَ الْأَسْفِ.

۱۶- عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:

- ① كُلُّ شَيْءٍ يَرُخَّصُ إِذَا كُنْتُ إِلَّا الْأَدَبُ فَإِنَّهُ إِذَا كُنْتُ غَلَا. همه چیز ارزان است اگر زیاد باشد جز ادب که گران است اگر زیاد باشد. ② مَنْ الْأَفْضَلُ قِرَاءَةُ كُتُبٍ لَهَا تَأْثِيرٌ عَمِيقٌ عَلَيْنَا فَتَلِكِ هِيَ الْكُتُبُ الَّتِي تَسْتَحِقُّ الْقِرَاءَةَ. خوب است که کتاب‌هایی خوانده شود که تأثیر عمیقی بر ما دارد، آنها همان کتاب‌هایی هستند که ارزش خواندن را دارند. ③ كُلُّ كَاتِبٍ قَدْ وَصَفَ نَابِلِيُونَ بِأَوْصَافٍ لَا تُشَبِّهُ أَوْصَافَ الْكُتُبِ الْآخَرِينَ. هر نویسنده‌ای نابلیون را با ویژگی‌هایی وصف کرده است که شبیه به توصیف‌های نویسندگان دیگر نیست. ④ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ. همه چیز حتی وجه خداوند از بین می‌رود.

۱۷- عَيِّنِ التَّعْرِيبَ الصَّحِيحَ:

- ① دَشْمَنِي عَاقِلٌ بَهِتَرُ مِنْ دُوسْتِي نَادَانِ اسْتِ. الْعَدُوُّ الْعَاقِلُ أَفْضَلُ مِنَ الصَّدِيقِ الْجَاهِلِ. ② دِشِبْ هِيجَ دَرْسِي نَخَوَانِدَمْ جَزِ دَرْسِ عَرَبِي. لَيْلَةُ أَمَسْ مَا قَرَأْتُ الدَّرُوسَ إِلَّا الْعَرَبِيَّةَ. ③ مِنْ بَایِدِ اِمْسَالِ قَبُولِ شَوْمِ، هِيجَ گَرِيزِي اَزِ آنِ نِیَسْتِ. عَلَيَّ أَنْ أَنْجِجَ كُلَّ سَنَةٍ لَا مَقَرَّ مِنْهُ. ④ دَانِشْ شَكَارِ اسْتِ وَ نَوِشْتَنِ بَنْدِ، پَسِ دَانِشْ رَا بِا نَوِشْتَنِ بَهِ بَنْدِ دَرِ آوَرِیدِ. اَلْعِلْمُ صَيِّدٌ وَ الْكُتَابَةُ قَيْدٌ فَقَيِّدُوا الْعِلْمَ بِالْكِتَابَةِ.

۱۸- عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:

«تَسْتَطِيعُ أَنْ تَفْهَمَ مَا تَقْرَأُ إِذَا كَانَ لَكَ فِكْرٌ قَادِرٌ عَلَى فَهْمِ الْمَوْضُوعَاتِ.»

- ① می توانی هرچه را می‌خوانی بفهمی زیرا که فکری قادر بر فهم موضوعات داری. ② می توان هرچه را که خواند فهمید اگر که فکری قادر بر فهم موضوعات داشت. ③ می توانی بفهمی آنچه را که می‌خوانی اگر که فکری قادر بر فهم موضوعات داشته باشی. ④ آنچه را می‌خوانی باید بفهمی اگر که فکری قادر بر فهم موضوعات داری.

۱۹- مَا هُوَ الْمَفْهُومُ الْأَقْرَبُ لِلْعِبَارَةِ: «قَرَّبَ كِتَابٌ يَجْتَهِدُ الْقَارِئُ فِي قِرَاءَتِهِ ثُمَّ لَا يَخْرُجُ مِنْهُ بِفَائِدَةٍ.»

- ① لَيْسَتْ لِبَعْضِ الْكُتُبِ أَىُّ فَائِدَةٍ لِلْقَارِئِ. ② جَمِيعُ الْكُتُبِ مُفِيدَةٌ لِلْإِنْسَانِ. ③ لَا فَائِدَةَ لِلْكِتَابِ إِلَّا إِذَا اجْتَهِدَ الْقَارِئُ فِي قِرَاءَتِهِ. ④ بَعْضُ الْكُتُبِ تَفِيدُ الْقَارِئَ حَتَّى إِذَا لَا يَجْتَهِدُ الْقَارِئُ فِي فَهْمِ عِبَارَاتِهَا.

۲۰- مَا هُوَ الصَّحِيحُ عَنْ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ لِلْكَلِمَاتِ فِي الْعِبَارَةِ:

«وَلَا أَظُنُّ أَنَّ هُنَاكَ كُتُبًا مَكْرَرَةً.»

- ① أَظُنُّ: فعل مضارع، معلوم، مزید ثلاثی ② مَكْرَرَةً: اسم فاعل، مفرد مؤنث ③ أَنْ: حرف مشبهة بالفعل بمعنى قطعاً ④ كُتُبًا: اسم، جمع مكسر، نكرة

۲۱- عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي تَرْجُمَةِ الْعِبَارَاتِ:

- ① عِنْدَ الشَّدَائِدِ يُعْرِفُ الْإِخْوَانُ. دوستان را هنگام سختی‌ها بشناس. ② بَعْضُ الْمَوَادِّ الْمُسْتَخْرَجَةِ مِنْ جِسْمِ الْحَيَوَانَاتِ تُسْتَعْمَلُ لِصَّنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ. مواد به دست آمده از بدن حیوانات برای ساخت لوازم زیبایی استفاده می‌شود. ③ بَدَأَ الشَّاعِرُ بِمَدْحِ الْخَلِيفَةِ أَمَامَ النَّاسِ لِلْحَصُولِ عَلَى جَائِزَةٍ مِنْهُ. شاعر خلیفه را در برابر مردم برای به دست آوردن جایزه ستایش کرد. ④ كُنْتُ اسْتِعْمَالُ الزُّيُوتِ الثَّبَاتِيَّةِ بَيْنَ النَّاسِ فِي السَّنَوَاتِ الْمَاضِيَةِ. استفاده از روغن‌های گیاهی در میان مردم در سال‌های گذشته، زیاد شده است.

۲۲- «دانشمندان علم تغذیه عقیده دارند که استفاده بیش از حد از روغن باعث بیماری‌های قلبی می‌شود.» ما هي التَّرْجُمَةُ الصَّحِيحَةُ لِلْعِبَارَةِ؟

- ① يَعْتَقِدُ عُلَمَاءُ التَّغْذِيَةِ بِأَنَّ اسْتِغْفَادَ مِنَ الزَّيْتِ أَكْثَرَ مِنْ الْإِزَامِ تَسَبُّبِ الْأَمْرَاضِ الْقَلْبِيَّةِ. ② عُلَمَاءُ التَّغْذِيَةِ يَعْتَقِدُونَ بِأَنَّ اسْتِغْفَادَ مِنَ الزَّيْتِ يُوْدِي إِلَى الْأَمْرَاضِ الْقَلْبِيَّةِ. ③ اعْتَقَدَ عُلَمَاءُ التَّغْذِيَةِ بِأَنَّ اسْتِغْفَادَ الزَّيْتِ قَدْ تُودِي إِلَى الْأَمْرَاضِ الْقَلْبِيَّةِ. ④ عُلَمَاءُ التَّغْذِيَةِ يَعْتَقِدُونَ بِأَنَّ الزِّيَادَةَ فِي اسْتِعْمَالِ الزَّيْتِ قَدْ تُودِي إِلَى الْأَمْرَاضِ الْقَلْبِيَّةِ.

۲۳- فی أَىِّ عِبَارَةٍ لَمْ يُتَرَجَمِ الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقُ بِالشَّكْلِ الصَّحِيحِ؟

- ۱) أَطْعَمْنَا الْفُقَرَاءَ فِي الْأَيَّامِ الْمَاضِيَةِ إِطْعَامًا كَامِلًا. در روزهای گذشته به فقرا به طور کامل غذا دادیم
- ۲) غَفَرَ اللَّهُ الْعِبَادَ مَغْفَرَةً. بی شک خداوند بندگان را آمرزید.
- ۳) أَجَابَ الطَّالِبُ أَجَابَةً صَحِيحَةً و لکن لم يَنْتَبِهْ أَحَدٌ. دانش آموز پاسخ درست داد ولی کسی توجهی نکرد.
- ۴) حَاسِبْ نَفْسَكَ قَبْلَ أَنْ تَحَاسِبَ مُحَاسِبَةً شَدِيدَةً.

۲۴- عَيِّنِ الْجَوَابَ الَّذِي لَا يَرْتَبِطُ بِالسُّؤَالِ.

«مَا هِيَ الْخِدْمَاتُ الَّتِي يُقَدِّمُهَا هَذَا الْفُنْدُقُ لَنَا؟»

- ۱) نَعَمْ، يُقَدِّمُ خِدْمَاتٍ كَثِيرَةً خِلَالِ النَّهَارِ وَاللَّيْلِ.
- ۲) عِنْدَمَا نَصِلُ إِلَى الْفُنْدُقِ وَ نَسْتَقِرُّ فِي إِحْدَى الْغُرَفِ.
- ۳) أَخَذْنَا غُرْفَةً فِي الطَّابِقِ الْخَامِسِ قَبْلَ أُسْبُوعٍ.
- ۴) وَجِبَةُ الْفُطُورِ وَ زِيَارَةُ الْأَمَّاكِنِ السَّيَّاحِيَّةِ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ.

۲۵- عَيِّنِ أَقْرَبَ مَفْهُومٍ لِلْعِبَارَةِ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ»

- ۱) الْإِنْسَانُ الْمُؤْمِنُ لَا يُحِبُّ لِلْآخَرِينَ مَا يَحِبُّ لِنَفْسِهِ وَ لِأَهْلِهِ.
- ۲) لِأَخِيرٍ فِي وَدِّ امْرِئٍ قَلْبُونَ.
- ۳) مَنْ يُحِبُّ لِنَفْسِهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ فَهُوَ إِنْسَانٌ مُؤْمِنٌ.
- ۴) يُعْرِفُ إِيْمَانُ الْمَرْءِ عِنْدَ الْامْتِحَانِ الْإِلَهِيِّ.

۲۶- عَيِّنِ الْعِبَارَةَ الصَّحِيحَةَ.

- ۱) مَنْ سَعَى رَغَى وَ مَنْ لَزِمَ النَّوْمَ رَأَى الْأَحْلَامَ مَنْ جَدَّ وَجَدَ.
- ۲) أَعْظَمُ الْعِبَادَةِ أَجْرًا أَخْفَاهَا أَكْبَرُ أَنْ تَعْمَلَ فِي السَّرِّ عَمَلَ الْعَلَانِيَةِ.
- ۳) مَنْ قَصَدَ الْخَيْرَ كَفَنَ فَعَلَهُ إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ.
- ۴) عِنْدَ الشَّدَائِدِ يُعْرِفُ الْإِخْوَانُ الْمَرْءَ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ وَ قَرِينِهِ.

۲۷- عَيِّنِ الْأَصْحَحَ وَ الْأَدَقَّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ:

«لَا يَصْرِ الْعُقَلَاءُ عَلَى الْعُدُوَانِ الَّذِي لَا يَنْتَفِعُ بِهِ أَحَدٌ، فَعَلَيْكُمْ أَنْ تَتَعَاشُوا سَلْمِيًّا مَعَ احْتِرَامِ عَقَائِدِ الْآخَرِينَ!»:

- ۱) افراد عاقل به کینه ورزی بی فایده اصرار ندارند، پس بر شما لازم است ضمن احترام گذاشتن به دیگر عقاید زندگی آشتی جویانه ای داشته باشید!
- ۲) خردمندان با فشاری نمی کنند بر دشمنی ای که به کسی سود نمی رساند، پس شما با احترام گذاشتن به عقیده دیگران مسالمت آمیز زندگی می کنید!
- ۳) انسان بسیار عاقل بر دشمنی بی حاصل با کسی اصرار نمی ورزد، پس بر شماست در کنار احترام به باورهای دیگران آشتی جویانه زندگی کنید!
- ۴) خردمندان با فشاری نمی کنند بر دشمنی ای که کسی از آن سود نمی برد، پس شما باید همراه احترام به عقاید دیگران مسالمت آمیز زندگی کنید!

۲۸- عَيِّنِ الْأَصْحَحَ وَ الْأَدَقَّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ:

«الْحَضَارَاتُ الَّتِي عَرَفْتُهَا مِنْ خِلَالِ الْكُتَابَاتِ وَ النُّقُوشِ كَانَتْ تَوَكَّدُ بِأَنَّ إِهْتِمَامَنَا بِالَّذِينَ عَلَى أَسَاسِ الْفِطْرَةِ!»:

## پاسخنامه تشریحی

## ۱ - گزینه ۲

در سؤال پرسیده شده که در کدام گزینه حالت مفعول بیان می شود یعنی در کدام گزینه ذوالحال مفعول است پس به بررسی سایر گزینه ها می پردازیم:

گزینه ۱: حال دؤوباً و ذوالحال التلمیذ می باشد که فاعل است.

گزینه ۲: حال ساهرات و ذوالحال الممرضات می باشد که مفعول به است.

گزینه ۳: حال مشفقین که با توجه به معنی به ضمیر (واو) در علّما بر می گردد که ضمیر واو فاعل است.

گزینه ۴: حال معجباً که ذوالحال ضمیر (تُ) در شاهدتُ است که فاعل می باشد.

سخت

## ۲ - گزینه ۳

گزینه ۱: «لا» ناهیه است ← باطل نکنید ...

گزینه ۲: «لا» نافیۀ است ← آیا نمی دانی ...

گزینه ۳: «لا» نفی جنس است ← امروز، هیچ دانش آموزی نیست ...

گزینه ۴: «لا» نافیۀ است ← نمی بینیم ...

سخت

## ۳ - گزینه ۱

زیرا راجیات جمع مؤنث سالم است و با «هَم» که جمع مذکر است مطابقت ندارد.

سخت

## ۴ - گزینه ۲

فعل جمله متعدی است و مفعول به (المَرّ) آمده است ولی فاعل قبل از «إِلَّا» نیامده است و محذوف است و استثنا مفرغ است.

سخت

## ۵ - گزینه ۴

زیرا در این گزینه «لا» برای نفی مضارع است، در گزینه «۱»: لا = نهی است، در گزینه ۲: نیز «لا» نهی است و در گزینه ۳: «لا» بر سر «اسم» آمده است.

سخت

## ۶ - گزینه ۲

«لا تجالسُن: هم نشینی مکن» با چه کسی؟ پس نیازمند مفعول است.

اگر مستثنی منه در جمله ذکر نشده باشد، جمله قبل از «إِلَّا» را در نظر می گیریم، هر نقشی در جمله قبل از «إِلَّا» کم بود، کلمه بعد از «إِلَّا» همان نقش را می پذیرد.

کلمه بعد از «إِلَّا» به ترتیب در سایر گزینه ها در نقش «فاعل، اسم کان، فاعل» ظاهر می شود که همگی مرفوع هستند.

سخت

## ۷ - گزینه ۲

با توجه به مذکر بودن «یظهر» گزینه ۲ «یا» یا گزینه ۴ درست است و با توجه به مفرد و مذکر بودن «شعاع»، «منادیاً» درست است.

سخت

## ۸ - گزینه ۱

ترجمه گزینه ۱: او را در آتش انداخت، پس خداوند او را از آن نجات داد.

در این عبارت هیچ دو کلمه مترادفی وجود ندارد.

گزینه ۲: هر کس اطرافش را به دقت نگاه کند، اموری را می بیند که ارزش فکر کردن دارند.

گزینه ۳: پدرانان را در کار یاری دهید و مادرانان را در امور خانه کمک کنید.

گزینه ۴: افتخار تنها به خردی استوار، شرم و پاکدامنی و ادب است.

سخت

## ۹ - گزینه ۲

ترجمه گزینه درست: سعی کردم حرف دوستم را باور کنم شاید که راست بگوید. (تصدق خبر لعل است)  
ترجمه گزینه‌ای دیگر:

گزینه (۱): بی گمان نجات در راستگویی است. / «فی الصدق» خبر از نوع شبه جمله است.

گزینه (۳): آن پیراهن را برای تو خریدم، کاش آن را دوست داشته باشی، خبر «تحنین» است که جمله فعلیه می‌باشد.

گزینه (۴): برای آنان نگران نباش، پس بی گمان آنها در راحتی و خوشبختی هستند و چیزی کم ندارند.

«فی الرّاء» خبر و از نوع جار و مجرور است. (شبه جمله)

سخت

## ۱۰ - گزینه ۱

بررسی گزینه صحیح: «للمؤمن» جار و مجرور و خبر مقدم است / «وجه» مبتدای مؤخر است / «مبتسم» صفت و تابع موصوف است / «واو» حرف عطف است و

قلب به وجه معطوف شده و همان حرکت را پذیرفته / «فرح» صفت و تابع قلب است.

ترجمه: انسان با ایمان صورتی همراه با لبخند و دلی شاد دارد.

در سایر گزینه‌ها:

گزینه (۲): «السّعادة» مفعول و منصوب است.

ترجمه: انسان خوشبخت سعادت را در دوستی دیگران می‌بیند.

گزینه (۳): «أصدقائه» مفعول و منصوب است.

ترجمه: انسان دوستانش را حتی هنگام سختی‌ها فراموش نمی‌کند.

گزینه (۴): «المرأة» مبتدا و مرفوع است و «المؤمنه» صفت و تابع موصوفش است، «لسان» مفعول و منصوب است.

ترجمه: زن با ایمان زبانش را از دروغ و تهمت حفظ می‌کند.

سخت

## ۱۱ - گزینه ۴

تصحیح تعریب‌های دیگر:

گزینه ۱: یا لیت أُمّی لا تمنعنی مِنَ الْخُرُوجِ مِنَ الْبیتِ.

گزینه ۲: لَنْ يُعْطَى الْمَدِيرُ الْجَدِيدُ مَلْفَنًا.

لن + فعل مضارع معنای آینده منفی می‌دهد.

گزینه ۳: طَلَبَ الْوَالِدُ مِنَ الْأَطْفَالِ أَلَّا يَكْتُبُوا عَلَى الْجِدَارِ: أَلَّا يَكْتُبُوا: که ننویسند

سخت

## ۱۲ - گزینه ۳

ترجمه گزینه ۳ و تصحیح آن: از خندیدن در کلاس دست کشیدند در حالی که از مدیر می‌ترسیدند.

حال برای چند نفر است و باید خائفین نوشته شود.

ترجمه گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: نماز را شکر گزارانه برای خدا و نعمت‌هایش به پا داشتیم.

گزینه ۲: دختر لبخندزنان وارد شد پس در جلوی اتاق نشست.

گزینه ۴: دانشجو به استاد چگونه جواب داد؟ جواب داد در حالی که از پاسخش مطمئن بود.

سخت

## ۱۳ - گزینه ۱

ترجمه عبارت: بی گمان مردم در مسیرشان به سوی هدف‌های با ارزششان به دنبال نمونه‌های مثالی هستند به امید آنکه آنان را الگویی برای خود قرار دهند.

ترجمه گزینه درست: به دنبال ... می‌گردند / با امید به اینکه

ترجمه گزینه‌های دیگر:

گزینه ۲: استفاده می‌کنند از، امیدوارانه

گزینه ۳: به دنبال ... می‌گردند. با امید به اینکه (آملًا حال برای «و» در فعل «يُفْتَشُونَ» است که باید به صورت جمع بیاید).

گزینه ۴: دوست دارند، ترسان

سخت

۱۴ - گزینه ۳

ترجمه عبارت: کشاورز مردی راستگو، شکیبا و محترم است که در خانه‌ای کوچک در روستایی دور زندگی می‌کند.  
بررسی گزینه درست: محترم اسم مفعول است و با حرف واو به کلمه ماقبل خود عطف شده است و حرکت آن را پذیرفته است.  
تصحیح گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: المزارع مبتدا و مرفوع است زیرا در ابتدای جمله آمده است.

گزینه ۲: صَبَّار اسم مبالغه و معطوف به صادق است.

گزینه ۴: صغیر صفت برای منزل است.

سخت

۱۵ - گزینه ۳

ترجمه گزینه درست: روزنامه نگاران به خاطر کنفرانس مهمی در پایتخت انگلستان جمع شدند.

ترجمه و بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: برخی کتاب‌ها ما را از نظر اطلاعات از همه رسانه‌های خبری بی‌نیاز می‌کنند. / جمع مکسر: الْکُتُب ← الکتاب

گزینه ۲: گردشگران برای دیدن شهرهای گردشی‌مان آمدند ولی آب و هوای بد همراهیشان نکرد. / جمع مکسر: سَيَّاح ← سَائِح

گزینه ۴: سال‌ها بر ما گذشت ولی متأسفانه شرایط تغییر نکرد. / جمع مکسر: الظُّرُوف ← الظَّرْف

سخت

۱۶ - گزینه ۳

تصحیح گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: هرچیزی هرگاه زیاد شود ارزان می‌شود جز ادب، چرا که هرگاه زیاد شود، گران می‌شود.

گزینه ۲: بهتر است کتاب‌هایی خوانده شود که تأثیر عمیقی بر ما دارند پس آن‌ها کتاب‌هایی هستند که ارزش خواندن را دارند. (من الأفضل: بهتر است)

گزینه ۴: هرچیزی از بین رفتنی است جزء وجه خداوند. (کُل شیء: هرچیزی)

سخت

۱۷ - گزینه ۴

تصحیح گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ.

گزینه ۲: مَا قَرَأْتُ دَرْسًا إِلَّا الدَّرْسَ الْعَرَبِيَّ.

گزینه ۳: عَلَيَّ أَنْ أَنْجَحَ هَذِهِ السَّنَةَ، لَا مَفْرَ مِنْهُ

سخت

۱۸ - گزینه ۳

ترجمه‌های دیگر مطابقت کامل با ترجمه صحیح ندارند.

سخت

۱۹ - گزینه ۱

ترجمه عبارت: پس چه بسا کتابی که خواننده برای خواندنش تلاش می‌کند ولی از آن فائده‌ای نمی‌برد.

ترجمه گزینه درست: بعضی کتاب‌ها هیچ فائده‌ای برای خواننده ندارند.

سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: همه کتاب‌ها برای انسان مفیدند.

گزینه ۳: کتاب هیچ فائده‌ای ندارد مگر آنکه خواننده در خواندنش تلاش کند.

گزینه ۴: بعضی کتاب‌ها برای خواننده مفیدند حتی اگر خواننده برای فهمیدن عبارت‌هایش تلاش نکند.

سخت

۲۰ - گزینه ۴

ترجمه عبارت: «و تصور نمی‌کنم که کتاب‌های تکراری وجود دارد».

گزینه ۴ تحلیل صرفی درستی از کتب می‌باشد.

تصحیح و بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: اُظُنُّ: فعل مضارع، معلوم، مجرد ثلاثی

گزینه ۲: مُكْرَرَةً: اسم مفعول، مفرد، مؤنث

گزینه ۳: اَنَّ: حرف مشبّهة بالفعل به معنی که، اینکه

سخت

۲۱ - گزینه ۴

تصحیح ترجمه‌های نادرست:

گزینه ۱: دوستان هنگام سختی‌ها شناخته می‌شوند. «يُعرف» فعل مجهول است و به درستی در پاسخ ترجمه نشده است.

گزینه ۲: کلمه «بعض» در پاسخ ترجمه نشده است.

گزینه ۳: فعل «بدأ» به معنی شروع کرد، ترجمه نشده است.

سخت

۲۲ - گزینه ۱

بررسی ترجمه‌های دیگر:

گزینه ۲: استفاده بیش از حد ترجمه نشده است.

گزینه ۳: فعل عقیده دارند به صورت ماضی ترجمه شده است.

گزینه ۴: قد تَوَدَّى: ممکن است بیانجامد.

آوردن قد بر سر فعل تَوَدَّى، احتمال وقوع بیماری‌های قلبی را کم‌رنگ می‌کند.

سخت

۲۳ - گزینه ۳

در گزینه ۳ مفعول مطلق به درستی ترجمه نشده است.

ترجمه درست گزینه ۳: دانش آموز به درستی پاسخ داد ولی کسی توجهی نکرد.

سخت

۲۴ - گزینه ۴

ترجمه عبارت: «این هتل چه خدماتی به ما ارائه می‌دهد؟»

ترجمه گزینه درست: وعده صبحانه و دیدار از اماکن گردشگری یک بار در روز.

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: بلی، خدمات زیادی طی روز و شب ارائه می‌کند.

گزینه ۲: هنگامی که به هتل برسیم و در یکی از اتاق‌هایش مستقر شویم.

گزینه ۳: یک اتاق در طبقه پنجم یک هفته پیش گرفتیم.

سخت

۲۵ - گزینه ۳

ترجمه عبارت: ایمان نمی‌آورد یکی از شما تا اینکه آنچه را برای برادرش دوست دارد برای خودش دوست داشته باشد.

ترجمه گزینه درست: هرکس آنچه را برای خود دوست دارد برای دیگری دوست داشته باشد، پس او انسان با ایمانی است.

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: انسان مومن برای دیگران دوست ندارد آنچه را برای خود و خانواده‌اش دوست دارد.

گزینه ۲: هیچ خیری در دوستی انسان دو رو نیست.

گزینه ۴: ایمان انسان هنگام آزمون خداوندی شناخته می‌شود.

سخت

۲۶ - گزینه ۱

ترجمه گزینه ۴: هنگام سختی‌ها، دوستان شناخته می‌شوند. (انسان بر دین دوست و نزدیکش است).

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: هرکس تلاش کند و هرکس به خواب پناه ببرد، خواب می‌بیند. (هرکس تلاش کند می‌یابد).

گزینه ۲: بزرگ‌ترین عبادت از نظر اجر و پاداش پنهان‌ترین آن است (نیکی آن است که در پنهان کاری آشکار را انجام دهی).  
گزینه ۳: هر کس نیت خیر کند مانند کسی است که انجامش داده است. اعمال فقط به نیت‌ها است.

سخت

۲۷ - گزینه ۴

«لَا يُصِرُّ» افشاری نمی‌کنند (در این جا) / «الْعُقْلَاءُ» خردمندان / «عَلَى» بر / «الْعُدْوَانِ الَّذِي» دشمنی‌ای که / «لَا يَنْتَفِعُ» سود نمی‌برد / «بِهِ» از آن / «أَحَدٌ» کسی / «فَعَلَيْكُمْ» پس شما باید / «أَنْ تَتَعَاشُوا» زندگی کنید / «سَلْمِيًّا» مسالمت آمیز / «مَعَ احْتِرَامٍ» همراه احترام به / «عَقَائِدِ الْآخَرِينَ» عقاید دیگران

سخت

۲۸ - گزینه ۱

«الحضارات»: «تمدن‌ها» / «عرفتها»: «آن‌ها را شناختم» / «مِنْ خِلَالِ الْكُتَابِ وَالنُّقُوشِ»: «از راه نوشته‌ها و نگاره‌ها» / «كَانَتْ تَوَكَّدُ»: «تأکید می‌کردند» (در این جا) / «إِهْتِمَامَنَا بِالَّذِينَ»: «توجه ما به دین» / «عَلَى أَسَاسِ الْفِطْرَةِ»: «براساس فطرت»

سخت

۲۹ - گزینه ۳

«كَانَ اللَّهُ قَدْ أَرْسَلَ»: «خداوند فرستاده بود» / «أَنْبِيَائَهُ»: «پیامبرانش را» / «لِيُبَيِّنُوا»: «تا توضیح دهند، تا روشن کنند» / «صِرَاطَ اللَّهِ الْمُسْتَقِيمِ»: «راه راست خدا» / «الَّذِينَ الْحَقُّ»: «دین حق»

سخت

۳۰ - گزینه ۳

«مِيتًا» حال است برای کلمه «أَخ» و صفت نیست، معنای آیه: آیا کسی از شما دوست دارد که گوشت برادر خود را مرده بخورد؟

سخت



## پاسخنامه کلیدی

۱ - ۲	۶ - ۲	۱۱ - ۴	۱۶ - ۳	۲۱ - ۴	۲۶ - ۱
۲ - ۳	۷ - ۲	۱۲ - ۳	۱۷ - ۴	۲۲ - ۱	۲۷ - ۴
۳ - ۱	۸ - ۱	۱۳ - ۱	۱۸ - ۳	۲۳ - ۳	۲۸ - ۱
۴ - ۲	۹ - ۲	۱۴ - ۳	۱۹ - ۱	۲۴ - ۴	۲۹ - ۳
۵ - ۴	۱۰ - ۱	۱۵ - ۳	۲۰ - ۴	۲۵ - ۳	۳۰ - ۳